



**Международная конвенция
о ликвидации всех форм
расовой дискриминации**

Distr.: General
29 January 2013
Russian
Original: English

Комитет по ликвидации расовой дискриминации

Восьмидесятая сессия

Краткий отчет о 2142-м заседании,
состоявшемся во Дворце Вильсона в Женеве
в четверг, 23 февраля 2012 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н Автономов

Содержание

Рассмотрение докладов, замечаний и информации, представляемых
государствами-участниками в соответствии со статьей 9 Конвенции
(продолжение)

Девятнадцатый и двадцатый периодические доклады Канады
(продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть
изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета.
Поправки должны направляться *в течение одной недели с момента выпуска настоящего*
документа в Группу редакционного контроля, комната E.4108, Дворец Наций, Женева.

Поправки к отчетам об открытых заседаниях Комитета на этой сессии будут сведены
в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.

Заседание открывается в 10 ч. 00 м.

Рассмотрение докладов, замечаний и информации, представляемых государствами-участниками в соответствии со статьей 9 Конвенции
(продолжение)

Девятнадцатый и двадцатый периодические доклады Канады
(продолжение) (CERD/C/CAN/19-20; CERD/C/CAN/Q/19-20)

1. *По приглашению Председателя члены делегации Канады занимают места за столом Комитета.*
2. **Г-жа Дах** говорит, что она не видит затруднений в связи с использованием выражения "видимые меньшинства", однако хотела бы коснуться других вызывающих озабоченность областей. Отсутствие дезагрегированных данных затруднило анализ периодического доклада, и Комитет просит представить более подробные данные в отношении этнического состава населения государства-участника. Она спрашивает, каким образом новое законодательство о переписи населения будет способствовать представлению более совершенных данных по этническому составу и облегчит сопоставление социально-экономического положения различных групп населения.
3. Канада является страной со сложным этническим составом, где проживает 200 этнических групп, каждая из которых имеет свой собственный язык и культуру, и эта картина не получила достаточно полного описания и анализа в докладе. Это мешает Комитету понять проблемы, с которыми сталкивается государство-участник в процессе осуществления Конвенции.
4. Хотя правительство осуществляет ряд мер и программ в целях защиты и содействия развитию групп меньшинств, таких как женщины из числа коренного населения, они носят разрозненный характер и нуждаются в консолидации. Поэтому было бы целесообразно разработать комплексный план действий в сотрудничестве с самими женщинами из числа коренных народов.
5. Федеральное правительство несет всю полноту ответственности за осуществление Конвенции. Поэтому именно правительство должно оказывать давление на отдельные провинции в целях принятия ими мер в области расовой дискриминации, с тем чтобы обеспечить устранение диспропорций между мерами, принимаемыми на федеральном и провинциальном уровнях.
6. Комитет гордится тем фактом, что за минувшие 15 лет им разработана доктрина в области прав коренных народов, а со времени проведения Конференции по обзору Дурбанского процесса – в отношении лиц африканского происхождения. Эта работа была бы невозможной без усилий самих коренных народов на протяжении последних 20 лет, особенно в Америке, в целях повышения информированности о тех проблемах, которые их затрагивают. Комитет принял общую рекомендацию № 23 по коренным народам и следует принципам Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов.
7. Несмотря на принятие правительством целого ряда мер в интересах коренного населения Канады, остается ряд вопросов, вызывающих озабоченность. Она хотела бы услышать мнение делегации по вопросу о том, почему на протяжении целых веков не произошло более заметного сближения между коренными народами и большинством населения с точки зрения уровня социально-экономического развития и соблюдения прав человека. Хотя правительство принимает меры для устранения этого разрыва, многое еще предстоит сделать в целом ряде областей, включая вопросы, затрагивающие женщин из числа ко-

ренного населения, социально-экономическую сферу, образование и здравоохранение.

8. Она приветствует создание правительством Комиссии по вопросам установления истины и примирения в целях решения проблем, связанных с нарушениями прав детей из числа коренного населения, имевших место в прошлом. Как показали процессы поиска примирения в Африке после ликвидации режима апартеида или гражданских войн, важно простить, но также и не забывать. Принятие должных мер может гарантировать неповторение ошибок, совершенных в прошлом. Важнейшую роль здесь играет просвещение, а также участие женщин в просвещении представителей коренных общин. Она спрашивает, как история страны отображается в школьных учебниках, особенно в отношении лиц африканского происхождения. Члены делегации упоминали о присутствии лиц африканского происхождения в Канаде с 1832 года, однако на деле они находятся там со времен рабства после открытия Канады. Этот период также должен быть изложен в учебниках.

9. Ей было бы интересно узнать, как распределяются доходы от деятельности по добыче полезных ископаемых на землях коренных народов. Без наличия достаточных ресурсов коренным народам трудно осуществлять самоуправление.

10. Она с озабоченностью узнала, что в некоторых провинциях были открыты специальные школы для лиц африканского происхождения. Вряд ли это можно назвать удовлетворительным решением: обеспечить прогресс можно лишь за счет смешивания представителей различных этнических групп. Определенный прогресс налицо, однако еще многое предстоит сделать.

11. **Г-н Эвмосан** говорит, что, хотя Канада сформировала прочную культуру демократии и соблюдения прав человека и основных свобод, создание в государстве-участнике многоэтнического и многокультурного общества, которое бы охватывало более 200 этнических групп, является весьма сложной задачей. Он просит членов делегации указать точную процентную долю коренных народов в Канаде, поскольку содержащиеся в периодическом докладе цифры не совпадают с теми, которые представил Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека и основных свобод коренных народов. С демографической точки зрения Канада представляет собой настоящую мозаику, где представлены различные меньшинства, в том числе лица африканского происхождения. Проводимая правительством политика многокультурности не позволяет в полной мере урегулировать эту сложную ситуацию, которая характеризуется значительными социально-экономическими диспропорциями и неравенством между группами меньшинств и большинством населения. Хотя культура и религия различных общин признаются, культура большинства населения является доминирующей и подпитывается огромными ресурсами, что можно рассматривать как один из источников дискриминации.

12. Государство-участник должно активизировать усилия по сокращению социально-экономических диспропорций между коренными народами и основным населением страны в области образования, занятости и жилья. Он спрашивает, намерено ли государство-участник принять в сотрудничестве с соответствующими коренными народами план действий по улучшению условий их жизни и что оно намерено сделать в плане улучшения их доступа к питьевой воде, землям их предков и природным ресурсам.

13. Он спрашивает, каким образом Канада намерена решать проблему чрезмерной представленности коренного населения в тюрьмах и дискриминации в

отношении этого населения, а также улучшить их положение. Лица африканского происхождения являются наиболее уязвимой группой меньшинств в Канаде, и ее представители страдают от структурной дискриминации и различных форм расизма. Каким образом правительство собирается вести борьбу с дискриминацией против них в области занятости, образования и жилья?

14. **Г-н де Гутт** говорит, что он принял к сведению готовность правительства Канады обеспечивать осуществление прав человека и предоставление равных возможностей всем канадцам, включая представителей коренных народов.

15. Он с озабоченностью воспринял информацию о том, что в законодательстве Канады нет конкретного определения насилия по расовым признакам, несмотря на наличие положения об отягчающих обстоятельствах, в том числе обусловленных ненавистью по расовому признаку, которое применяется в отношении всех правонарушений. С учетом статьи 4 Конвенции, касающейся расовой ненависти и насилия на почве расизма, намерено ли правительство внести поправки в законодательство, с тем чтобы предусмотреть отдельное правонарушение в форме насилия на почве расизма?

16. У него вызвала озабоченность содержащаяся в пункте 76 периодического доклада информация о том, что в 2008 году большинство жертв преступлений на почве ненависти составили афроканадцы и лица иудаистского вероисповедания. Ему хотелось бы услышать мнение членов делегации в связи с этим заявлением. В том что касается мер, принятых для запрещения распространения пропаганды ненависти, в том числе через Интернет, он хотел бы получить дополнительную информацию о поправках, внесенных в Уголовный кодекс в этих целях, о чем сообщается в пунктах 79 и 82 доклада, а также о любых фактах привлечения к судебной ответственности и вынесения наказания на основании этих положений. Ему также интересно узнать о программах альтернативного/воспитательного общинного правосудия применительно к правонарушителям из числа коренного населения, о чем говорится в докладе, и о том, как они применяются судьями.

17. Он интересуется, предоставлена ли общинам коренного населения возможность пользоваться традиционными и обычными системами отправления правосудия, как это предусмотрено в общей рекомендации Комитета № 31. В этой общей рекомендации затрагивается такой важный вопрос, как необходимость предотвращения расового профилирования лиц из числа коренного населения на всех этапах системы уголовного правосудия. Какие меры были приняты государством-участником в этой связи? Наконец, он хотел бы получить информацию о любой подготовке сотрудников полиции, судей и работников пенитенциарных учреждений по вопросам учета культурных особенностей.

18. **Г-н Линдгрэн Алвис** говорит, что, хотя он и не усматривает проблемы в связи с существованием в государстве-участнике выражения "видимые меньшинства", он был удивлен тем, что оно используется в стране, которая уделяет так много внимания политической корректности, причем до такой степени, что в ней понятие "небелые" приравнено к понятию "лица, которые не принадлежат к европейской расе", что является явной семантической ошибкой. Он отчасти разделяет озабоченность, выраженную Канадой в связи с методами работы Комитета. Проблема многокультурности и различные оттенки значения, которое приобрело это выражение, уже давно вызывают озабоченность у него самого, и он хотел бы, чтобы Комитет подготовил общую рекомендацию по этому вопросу.

19. Канада стала первой страной в мире, которая в 1960-е годы приняла закон о многокультурности. С тех пор канадская модель мозаики культур довольно успешно вписалась в научную концепцию "постмодернизма" и стала своего рода эталоном для других стран мира.
20. У него вызывает озабоченность тот факт, что многокультурность сводится к гегемонии идеологических установок, которые сложились в мире в эпоху после "холодной войны" и приняты не только во многих странах, но и в договорных органах Организации Объединенных Наций по правам человека и в Секретариате. Такая постмодернистская многокультурность, судя по всему, подменила другие понятия, такие как всеобщая борьба с нищетой, растущий разрыв между богатыми и бедными как на национальном, так и на международном уровне и отказ от универсальных экономических целей в пользу отдельных проблем конкретных групп населения.
21. Информация, поступающая от канадских НПО, явно свидетельствует о том, что многокультурность не смогла обеспечить равенство для всех элементов этой культурной мозаики. Он хотел бы узнать, действительно ли члены делегации считают, что раздельный режим является более эффективным, чем интеграция. Естественно, что под интеграцией он понимает не ассимиляцию; в современном мире многообразие повсеместно признается в качестве одного из источников процветания. Он убежден в том, что взаимное признание, взаимное влияние и смешанные браки по-прежнему являются наиболее приемлемым, а может быть и единственным решением проблемы расовой дискриминации.
22. **Г-жа Тэпли** (Канада), касаясь просьбы Специального докладчика относительно статистических данных, говорит, что некоторые статистические данные будут препровождены в Комитет позднее. Согласно первоначальным данным, полученным в ходе проведения переписи населения 2011 года, общая численность населения Канады составляет в настоящее время 33,5 млн. человек.
23. Базовый документ в настоящее время обновляется и будет представлен договорным органам через несколько месяцев.
24. Термин "видимые меньшинства" используется всего лишь в одном законе, а именно в Законе о равноправии в сфере занятости, где определяются четыре группы: женщины, видимые меньшинства, аборигенные народы и инвалиды. Под видимыми меньшинствами понимают лиц, не относящихся к аборигенным народам, которые не принадлежат к европейской расе или имеют небелый цвет кожи. В связи с заключительными замечаниями Комитета по предыдущему периодическому докладу (CERD/C/CAN/CO/18) были приняты меры по пересмотру этого термина. Канадские ученые провели консультации с самыми различными сторонами, включая группы общин, работодателей и экспертов в этой области, и пришли к выводу о том, что "видимые меньшинства" являются в настоящее время наилучшим имеющимся термином применительно к диспропорциям на рынке труда и тем неблагоприятным факторам, которые воздействуют на установленные группы.
25. Ее правительство внимательно изучило вопрос о возможности признания компетенции Комитета в соответствии со статьей 14 Конвенции и пришло к заключению о том, что имеющихся внутренних и международных средств правовой защиты, которыми могут воспользоваться лица, якобы подвергшиеся расовой дискриминации, достаточно.
26. Проблема расовой дискриминации серьезно воспринимается на всех трех уровнях государственного управления в Канаде, которая готова выполнять свои международные обязательства. Поскольку меры политики и программы зачас-

тую увязываются с местными реалиями, она высказывает мнение о том, что федерализм не препятствует осуществлению Конвенции, а скорее укрепляет этот процесс.

27. Правительству известно, что недопредставленные группы чаще сталкиваются с безработицей, и оно принимает меры для решения этой проблемы. Например, за пятилетний период на осуществление стратегии обучения аборигенов навыкам и обеспечение их занятости было выделено в общей сложности примерно 1,68 млрд. канадских долларов. Для оказания помощи недавно прибывшим в страну иммигрантам в плане поисков работы в форме организации занятий по изучению языка и освоения профессиональных навыков ежегодно выделяется около 800 млн. канадских долларов. Правительство также направляет средства в провинции и территории на цели разработки и осуществления программ и услуг в области занятости с учетом потребностей рынка труда в пределах их юрисдикции. Ежегодно выделяются ассигнования в размере 2,5 млрд. канадских долл. на заключение соглашений о рынке труда, которые в первую очередь предусматривают поиск рабочих мест для недопредставленных и малоквалифицированных работников. Кроме того, каждый год выделяется около 300 млн. канадских долл. на обеспечение занятости молодежи из групп населения, находящихся в неблагоприятном положении.

28. **Г-жа Тромп** (Канада) говорит, что проблемы, с которыми сталкиваются аборигенные народы в Канаде, являются серьезными и сложными. Канада привержена делу формирования новых и позитивных взаимоотношений с ними на основе понимания общего прошлого и стремления продвигаться вперед на условиях партнерства. Канада также стремится преодолеть социально-экономический разрыв между аборигенным и неаборигенным населением, однако признает, что в этом направлении предстоит сделать еще очень много. В то же время в этих усилиях можно отталкиваться от имеющейся прочной конституционной и правовой основы.

29. Раздел 91 (24) Конституции наделяет федеральное правительство законодательными полномочиями в отношении "индейцев и земель, отведенных индейцам". Закон об индейцах является основным инструментом, с помощью которого на протяжении более 100 лет осуществлялась федеральная юрисдикция над "первыми нациями". Поскольку это порой приводило к нежелательным результатам, принимаются меры по его совершенствованию. В январе 2012 года Премьер-министр заверил вождей "первых наций" в том, что правительство не собирается ни отменять, ни переписывать в одностороннем порядке Закон об индейцах. В то же время будут проведены консультации между правительством, провинциями и "первыми нациями" относительно вариантов проведения практических и постепенных изменений.

30. Закон о гендерном равенстве при регистрации индейцев, который вступил в силу в январе 2011 года, предусматривал внесение поправок в Закон об индейцах. В соответствии с этими поправками внуки женщин, которые утратили свой статус лиц, относящихся к индейцам, выйдя замуж за неиндейцев, имеют право на регистрацию. Подсчитано, что благодаря программам и услугам в интересах зарегистрированных индейцев соответствующие права получают примерно 45 000 человек.

31. В сентябре 2011 года правительство внесло в парламент законопроект о семейных домах в резервациях и супружеских интересах и правах. Этот законопроект, который был разработан совместно с населением, общинами и группами "первых наций", предлагает сбалансированное и эффективное решение проблемы, связанной с давним законодательным пробелом, который затрагивает

лиц, проживающих в резервациях, особенно женщин и детей. Правительство будет и впредь оказывать активную поддержку прохождению этого законодательства и его последующему осуществлению.

32. Раздел 35 Конституции предоставляет аборигенным народам особые права, известные как аборигенные и договорные права. Органы власти на всех уровнях обязаны уважать такие права, и могут быть привлечены к судебной ответственности за их несоблюдение. Речь идет не о всеобъемлющих правах для всех, а о правах для конкретных групп и мест проживания. Некоторые аборигенные группы добились признания аборигенных прав в суде. Другие заявляли о таких правах, однако не смогли добиться их признания судом.

33. Договорное право вытекает из исторического или современного договора, заключенного между правительством и какой-либо аборигенной группой. Канадские суды и органы власти последовательно добиваются установления равновесия между правами аборигенного и неаборигенного населения. В 2005 году в связи с рассмотрением дела *Микисью Кри* Верховный суд постановил, что основополагающая цель современных норм права в отношении аборигенных и договорных прав заключается в примирении аборигенного и неаборигенного населения и согласовании их соответствующих претензий, интересов и устремлений. Правительство и суды рассматривают такие договоры как отвечающие всем формальным требованиям соглашения, отражающие обещания, обязательства и выгоды для обеих сторон.

34. В соответствии с политикой в отношении конкретных претензий с 1973 года признается, что Канада иногда не выполняла свои обязательства, вытекающие из исторических договоров. Данная политика предусматривает метод урегулирования исторических претензий путем переговоров. В 2007 году правительство пересмотрело процесс рассмотрения конкретных претензий в рамках своего документа "Восстановление справедливости: план действий по урегулированию конкретных претензий", который был решительно поддержан Собором "первых наций". Он предусматривает создание независимого судебного органа – Трибунала для рассмотрения конкретных претензий. Представители какой-либо из "первых наций" могут обратиться в Трибунал с иском, если их требование не было принято для рассмотрения Канадой; если Канада не уложились в трехлетний срок, предусмотренный законом для оценки требований; если все стороны пришли к согласию на каком-либо этапе процесса переговоров; или если ведущиеся в течение трех лет переговоры не привели к окончательному урегулированию. Трибунал может присуждать денежную компенсацию в максимальном размере 150 млн. канадских долл. по каждому требованию. Кроме того, "первые нации" могут возбуждать судебное разбирательство, если, по их мнению, правительство не выполнило договорные обязательства, гарантируемые Конституцией.

35. Ее правительство неизменно привержено задаче урегулирования конкретных претензий по возможности путем переговоров. Урегулирование на основе переговоров способствует формированию и укреплению взаимного доверия и уважения. С 2007 года было урегулировано примерно 70 конкретных претензий на общую сумму в 1,03 млрд. канадских долларов. Со времени разработки политики урегулирования комплексных претензий на землю в 1973 году и политики неотъемлемых прав в 1995 году было ратифицировано и вступило в силу 23 соглашения по комплексным претензиям в отношении земельных участков или современных договоров и два отдельных соглашения о самоуправлении. Эти соглашения распространяются примерно на 40% земельных площадей

Канады, 96 аборигенных общин и более чем 100 000 представителей аборигенного населения.

36. Комиссия по договорам Британской Колумбии является независимым органом, учрежденным в 1992 году в целях содействия проведению переговоров по договорам между правительствами Канады, Британской Колумбии и представителями "первых наций".

37. Главной целью переговоров по земельным претензиям является внесение определенности в вопросы владения землей и ресурсами и их использования. Для этого требуется четкое определение соответствующих прав и обязанностей аборигенных групп и других граждан. В прошлом правительство добивалось того, чтобы аборигенные группы уступили свои не определенные четким образом аборигенные права в обмен на ряд четко определенных договорных прав. Поскольку сейчас многие группы рассматривают такой подход как неприемлемый, разрабатываются новые подходы на основе переговоров по комплексным земельным претензиям. Главная цель альтернативных подходов состоит в том, чтобы все стороны ясно представляли свои права и порядок использования, регулирования и владения земельными участками и ресурсами.

38. В соответствии с "моделью модифицированных прав", которая была впервые использована в ходе переговоров с племенем нисга, аборигенные права трансформируются в права, определяемые договором. В соответствии с моделью "отказа от притязаний" аборигенная группа соглашается на осуществление лишь тех прав, которые определены в договоре, и не настаивает на осуществлении других прав. Положение об "упорядоченном процессе" предусматривает добавление к соглашению при определенных обстоятельствах новых не связанных с земельными претензиями прав (прав на самоуправление). Один из вариантов модели модифицированных прав предусматривает изменение прав лишь в тех случаях, "когда это необходимо". Если аборигенные права идентичны правам, изложенным в соглашении, они не подлежат изменению.

39. 12 ноября 2010 года правительство ее страны выступило с заявлением об одобрении Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов. Эта Декларация является необязательным с юридической точки зрения документом, который не отражает обычные нормы международного права. Хотя Декларация не обладает прямым юридическим действием в Канаде, канадские суды могут ссылаться на источники международного права при толковании канадских законов, в том числе Конституции. Правительство взаимодействует с аборигенными народами в отношении многих вопросов, отраженных в Декларации. Например, Канада приняла конкретные меры в таких важных областях, как образование, профессиональная подготовка и экономическое развитие.

40. Федеральные департаменты и министерства на уровне провинций и территорий консультируются с аборигенными организациями по вопросам, которые могут затрагивать их интересы или права. Суды подкрепляют необходимость использования таких процессов юридически. В среднем юридическая обязанность проводить консультации устанавливается в отношении некоторых провинций свыше 100 000 раз в год, а для федерального правительства – более 5 000 раз в год.

41. Для обеспечения последовательного и комплексного подхода к проведению консультаций на федеральном уровне до принятия обновленных руководящих принципов проведения консультаций в марте 2011 года Канада проводила консультации с 68 общинами "первых наций", инуитов и метисов по вопросу о федеральной политике в отношении консультаций и учета мнений. Эти руково-

дящие принципы отражают накопленный опыт и наиболее эффективные методы. Канада также укрепляет процесс партнерских консультаций с провинциями, территориями и аборигенными группами. Одним из примеров таких партнерских отношений является соглашение 2009 года о временных мерах по налаживанию процесса консультаций между Канадой, провинцией Онтарио и проживающими в Онтарио алгонкинцами.

42. В условиях Канады свободное, предварительное и осознанное согласие является процессом примирения, в ходе которого учитываются права и интересы коренных народов. Специальный докладчик по вопросу о правах коренных народов отметил в 2009 году, что такое согласие не предоставляет коренным народам некое "право вето", а скорее устанавливает необходимость определения процедур проведения консультаций, с тем чтобы обеспечить согласие всех заинтересованных сторон. Канада согласна с таким подходом, и канадские суды прямо указали, что коренные народы не имеют права вето в отношении законных решений правительства, принимаемых в интересах всего общества. Концепция свободного, предварительного и осознанного согласия в практическом преломлении должна быть нацелена на налаживание партнерских взаимоотношений для обеспечения того, чтобы коренные народы принимали более активное участие в процессах принятия решений и консультациях и, в случае необходимости, их мнение учитывалось при вынесении таких решений, касающихся развития и других вопросов, непосредственно затрагивающих их права и интересы.

43. Представители коренного населения характеризуются более низкими показателями состояния здоровья, социально-экономического положения, более низкой средней продолжительностью жизни и в целом более низким уровнем благосостояния, чем основное население Канады. Хотя по многим направлениям достигается прогресс, сохраняются заметные социально-экономические различия. Ее правительство разработало практический и ориентированный на конкретные результаты план действий по решению проблем аборигенного населения, с уделением внимания поискам взаимовыгодных решений в таких областях, как образование, примирение, управление и самоуправление, экономическое развитие, расширение полномочий и защита уязвимых лиц и урегулирование земельных вопросов.

44. Темой недавней встречи представителей Короны и "первых наций" стало "Укрепление наших взаимоотношений – высвобождение нашего потенциала". После этой встречи Премьер-министр Харпер и Верховный вождь "первых наций" Атлео договорились о сотрудничестве в рамках новых взаимоотношений, предусматривающем устранение препятствий на пути к участию представителей "первых наций" в управлении, содействие урегулированию претензий и осуществлению положений договоров, поощрение образовательной реформы и использование плодов экономического развития. Для изучения трехсторонних соглашений, заключенных в нескольких провинциях и секторах для решения таких вопросов, как образование, здравоохранение и услуги в интересах детей и семьи, создается рабочая группа.

45. В связи с вопросом о жилье в общинах, находящихся в резервациях, правительство признает, что доступ к безопасным и недорогостоящим жилищам имеет важнейшее значение для охраны здоровья и устойчивого развития общин "первых наций". Оно вкладывает средства в строительство такого жилья через Канадское агентство по делам аборигенов и развитию северных территорий (КАДАРСТ), которое инвестирует в среднем 155 млн. канадских долл. в год в строительство жилья для "первых наций", и Канадскую ипотечную и жилищ-

ную корпорацию. В 2009 году в рамках осуществления плана экономических действий предусматривалось выделение дополнительно 400 млн. канадских долл. в течение двух лет на цели поддержки строительства нового жилья в резервациях и ремонта существующего социального жилья. В соответствии с рекомендациями, вынесенными в ходе проводившейся в 2010 году оценки, разрабатывается план действий, предусматривающий укрепление подотчетности в секторе жилья и поддержку инициатив по наращиванию потенциала в интересах "первых наций". В дополнение к государственному финансированию ожидается, что "первые нации" определят другие источники финансирования в целях удовлетворения их потребностей в жилье.

46. Правительство продолжает осуществление плана действий по удовлетворению безотлагательных потребностей народа аттавапискат в медицинском обслуживании и безопасности. Оно активно взаимодействует с "первой нацией" аттавапискат в целях повышения эффективности и подотчетности в вопросах управления жилищным сектором. Эта нация отвечает за управление своей собственной программой строительства жилья в резервации, и на эти цели с 2007 года выделялись значительные средства. Для урегулирования сложившегося серьезного положения в общине правительство выделило 2,29 млн. канадских долл. на финансирование 22 сборных домов, с тем чтобы обеспечить приемлемым жильем семьи, живущие в палатках и хижинах. 25 семей, живущих во временных жилищах, получили доступ к безопасным и теплым жилым помещениям в общинной лечебнице, которая была срочно переоборудована за государственный счет.

47. Наличие безопасных, чистых и надежных источников питьевой воды и эффективная очистка сточных вод являются серьезными санитарно-гигиеническими проблемами. Правительство принимает меры для обеспечения существенного прогресса в деле улучшения водоснабжения во всех резервациях. Его инвестиции в поддержку инфраструктуры водоснабжения и удаления сточных вод для общин "первых наций" в период с 2006 по 2013 годы составят в общей сложности 2,5 млрд. канадских долларов. В 2009 году КАДАРСТ поручил компании "Ниган Бернсайд Лтд." провести национальную оценку систем водоснабжения и удаления сточных вод "первых наций".

48. Благополучие всех детей обеспечивается соответствующими законами провинций и территорий. В то же время федеральное правительство выделяет средства на услуги по обеспечению благополучия детей в интересах детей и семьи "первых наций", проживающих в резервациях. Последовав примеру нескольких провинций, правительство совместно с вождями "первых наций" установило новый подход к финансированию в 2007 году с уделением основного внимания профилактике и расширению сферы предоставления услуг семьям и общинам. Увеличение объема ресурсов на профилактические мероприятия позволяет сотрудникам по вопросам охраны детства и семьи более тесным образом взаимодействовать с семьями, из которых могут забрать детей, и в тех случаях, когда ребенка уже забрали из семьи, способствовать скорейшей реинтеграции этого ребенка в семью. Правительство выделяет дополнительно 100 млн. канадских долл. в год в соответствии с трехсторонними соглашениями в поддержку нового подхода. Цель заключается в том, чтобы распространить действие трехсторонних соглашений на все провинции к 2015 году. Хотя некоторые предварительные результаты этого подхода являются позитивными и обнадеживающими, для того чтобы оценить их объективным образом и в полной мере, потребуются немало лет.

49. Выступая от имени всех канадцев 11 июня 2008 года, Премьер-министр принес официальные извинения бывшим учащимся школ-интернатов для индейцев и попросил прощения за те страдания, которые были причинены этими школами учащимся и их семьям и общинам. Правительство признало, что система школ-интернатов наложила заметный и отрицательный отпечаток на культуру, наследие и язык аборигенов. Эти извинения были подкреплены многочисленными другими инициативами, призванными преодолеть тяжелое наследие системы школ-интернатов для индейцев, в том числе продолжающимся осуществлением "соглашения о компенсации", являющегося самым масштабным урегулированием группового иска в истории Канады и включающим "общие выплаты" всем бывшим учащимся, "процесс независимой оценки", который представляет собой ориентированный на иски, несостязательный внесудебный процесс удовлетворения требований, поданных в связи с сексуальными надругательствами, серьезными физическими издевательствами и другими противоправными актами в отношении учащихся школ-интернатов для индейцев, а также комиссию по установлению истины и примирению, которая уполномочена провести семь общенациональных мероприятий, создать общественный исторический реестр и содействовать распространению информации об этой системе и ее последствиях.

50. Лица, имеющие право на компенсацию в порядке "общих выплат", получают 10 000 канадских долл. за первый учебный год и 3 000 канадских долл. за каждый последующий учебный год. По состоянию на 31 декабря 2011 года 97% из 80 000 установленных в первоначальном порядке бывших учащихся было выплачено в общей сложности 1,6 млрд. канадских долларов. В рамках "процесса независимой оценки" было принято 22 617 требований и было заслушано или урегулировано на основе переговоров почти 13 000 претензий. Были вынесены решения более чем по 10 000 претензий, и заявителям или их представителям было выплачено 1,3 млрд. канадских долларов.

51. Процесс установления истины и примирения направит аборигенные народы и канадцев по пути примирения и восстановления отношений на основе взаимного доверия, понимания и уважения.

52. **Г-н Линдер** (Канада) говорит, что учреждения по охране общественной безопасности руководствуются ясно определенной политикой, которая исходит из неприемлемости расовой дискриминации и профилирования. В докладе содержится полное описание подготовки, организуемой в этой связи для сотрудников Королевской канадской конной полиции (КККП). Полиция Монреаля также недавно приняла план, предусматривающий, среди прочего, выявление любых форм неприемлемого поведения сотрудников полиции. В связи с опасениями, которые высказывают группы меньшинств относительно возможности стать жертвой каких-либо ответных мер после террористического акта, КККП разработала программу привлечения всех этнических, культурных и религиозных общин к защите национальной безопасности на основе понимания общих целей и надлежащей коммуникации в случае кризисных ситуаций. Предпринимаются также усилия по обеспечению того, чтобы состав сотрудников полиции должным образом отражал состав населения, которое они охраняют. В этих целях КККП выдвинула инициативы по обеспечению равенства при найме в целях более активного найма на службу и удержания представителей групп аборигенов и "видимых меньшинств". Все случаи обвинений в актах дискриминации со стороны сотрудников правоохранительных органов подлежат расследованию.

53. Причины высокого уровня вовлеченности аборигенных народов в систему уголовного правосудия являются сложными. Этому способствуют такие

факторы, как неблагоприятные социально-экономические условия, недостаточный уровень образования и возможностей в плане занятости, а также более высокие темпы роста населения. Этот рост привел к созданию демографического "пузыря" в молодежном сегменте аборигенного населения, который еще больше усугубляет эту проблему, поскольку молодежь независимо от расовой или этнической принадлежности совершает правонарушения чаще, чем лица, входящие в другие демографические группы.

54. Правительство изыскало различные пути решения этой проблемы. Оно осуществляло программы по работе с группами риска среди населения, с тем чтобы устранить первопричины преступности и насилия в общинах, а также организовало Федеральное агентство по экономическому развитию аборигенов, которое призвано содействовать более активному вовлечению аборигенов на рынок труда. Судам рекомендовано рассматривать возможность вынесения наказаний, альтернативных тюремному заключению, когда это не ставит под угрозу общественную безопасность. Кроме того, были реализованы конкретные программы в интересах аборигенов в рамках системы исправительных учреждений, с тем чтобы снизить опасность рецидивизма.

55. Ряд провинций выступил с инициативами по решению проблемы чрезмерной представленности аборигенного населения в исправительных учреждениях, находящихся под их юрисдикцией. В том что касается вопроса о чрезмерной представленности афроканадцев, Канадская служба исполнения наказаний проводит политику, направленную на удовлетворение потребностей правонарушителей из числа этнокультурных меньшинств, включая афроканадцев. Управление инспектора по делам пенитенциарных учреждений планирует изучить причины этого явления.

56. КККП подтвердила, что имена всех пропавших без вести женщин из числа аборигенов, находящихся в базе данных организации "Сестры по духу", включены также и в полицейские базы данных.

57. **Г-н Залуски** (Канада) в связи с высказанной членами Комитета озабоченностью относительно отсутствия в уголовном законодательстве конкретного правонарушения, состоящего в насилии на почве расизма, говорит, что его правительство по-прежнему убеждено в том, что его подход является приемлемым. Действие этого режима, подробно описанное в периодическом докладе (пункты 73–77), обеспечивает полное соблюдение статьи 4 а) Конвенции.

58. Правительство признало выраженную Комитетом озабоченность в связи с тем, что положения Уголовного кодекса не позволяют установить уголовную ответственность на основании расистского характера той или иной организации. В то же время за счет уделения основного внимания деятельности отдельных лиц и организаций, а не факту членства в них правительство сохраняет действенность принципов своего уголовного права и обеспечивает защиту других прав человека, таких, как свобода ассоциации, одновременно лишая такие организации и их членов возможности заниматься расистской деятельностью.

59. В рамках принятого Канадой Плана действий по борьбе с расизмом была создана система стандартной отчетности и отслеживания полицией преступлений на почве ненависти. Наличие этих данных повысило информированность общин и полиции о преступлениях на почве ненависти и помогло лучше понять их характер и масштабы. В 2009 году общее число преступлений на почве ненависти, которые были отражены в отчетности, составило менее 1% от общего числа преступлений; афроканадцы являлись той расовой группой, которая чаще всего становилась объектом таких преступлений: на их долю пришлось 40%

сообщений о такого рода инцидентах. В период с 2006 по 2010 годы 59 человек были привлечены к ответственности и 13 осуждены на основании статьи 319 Уголовного кодекса, которая запрещает подстрекательство к ненависти и намеренное разжигание ненависти. За тот же период 3 человека были привлечены к ответственности и двое осуждены на основании статьи 318, которая запрещает пропаганду или разжигание геноцида. Во всех таких случаях по-прежнему требуется согласие Генерального прокурора, поскольку оно является надлежащей гарантией обеспечения свободы слова.

60. Борьба с выступлениями, разжигающими ненависть, ведется путем сочетания мер, предусматривающих применение уголовного законодательства и специальных программ. Правительство внесло законопроект, призванный укрепить положения Уголовного кодекса, касающиеся выступлений, разжигающих ненависть, за счет расширения определения правонарушения, которое заключается в пропаганде геноцида, с тем чтобы им охватывались группы, выявляемые по признаку национального происхождения, и распространения сферы охвата правонарушений, связанных с разжиганием ненависти и намеренным подстрекательством к ненависти, на группы, определяемые по признаку национального происхождения, возраста, пола и психических или физических недостатков.

61. Уголовный кодекс предусматривает арест и конфискацию материалов, содержащих пропаганду ненависти и предназначенных для распространения или сбыта, и санкционирует удаление открыто размещенных в сети Интернет высказываний с призывами к ненависти. Таможенные правила запрещают ввоз публикаций, которые представляют собой пропаганду насилия в соответствии с Кодексом, а Закон о вещании запрещает трансляцию передач, содержащих такие высказывания.

62. Хотя Верховный суд вынес в 1990 году постановление о том, что статья 13 канадского Закона о правах человека устанавливает разумное ограничение на свободу слова, конституционность этих положений вновь стала предметом рассмотрения судами в связи с двумя делами, и в настоящее время парламент обсуждает внесенный одним из его членов в личном качестве законопроект об отмене статьи 13. Правительство проинформирует Комитет о развитии событий в связи с этим вопросом в своем следующем периодическом докладе.

63. Принятое правительством в 2007 году решение об отмене статьи 67 Закона о правах человека, которая скрывала от гласности многие действия, предпринимаемые вождями "первых наций" или федеральным правительством в соответствии с Законом об индейцах, стало еще одним шагом на пути к расширению полномочий индивидуальных представителей "первых наций", обеспечив защиту прав всех представителей аборигенного населения на той же основе, что и в отношении других канадцев.

64. Не существует никаких разногласий между решением об отмене статьи 67 и позицией правительства по вопросу о юрисдикции Канадского трибунала по правам человека относительно рассмотрения жалобы, поданной Собранием "первых наций" и Обществом по уходу за детьми и семьями "первых наций". В соответствии с Конституцией правительства провинций располагают юрисдикцией в области предоставления услуг по уходу за детьми в соответствующей провинции. Федеральное правительство выделяет финансовые средства организациям "первых наций", уполномоченным правительством соответствующей провинции предоставлять такие услуги в резервациях. Суть жалобы состоит в том, что объем финансовых средств, выделяемых федеральным правительством организациям "первых наций" для оказания услуг в резервациях, меньше объема финансовых средств, выделяемых правительствами провинций

организациям, обслуживающим отдельных лиц, проживающих за пределами резерваций. Закон о правах человека является федеральным статутным актом, запрещающим некоторые виды дискриминационной практики со стороны учреждений, действующих в соответствии с федеральным законодательством. Трибунал согласился с доводом правительства о том, что дискриминация в области предоставления той или иной услуги на основании Закона требует сопоставления положения истца с положением какого-либо иного лица, которое получает такие же услуги от того же поставщика. Решение Трибунала может быть пересмотрено в судебном порядке и, если оно будет подтверждено, затронет лишь ограниченную категорию дел. Оно не помешает поступлению жалоб на услуги, единственным поставщиком которых для отдельных лиц в резервациях и за их пределами являются федеральное правительство и/или совет племен, равно как оно не воспрепятствует подаче жалоб в случаях, когда, например, выдвигаются утверждения относительно отказа в предоставлении социальных услуг или льгот в области образования или занятости на основе таких признаков, как расовая принадлежность, пол или этническое происхождение.

65. **Г-жа Тэпли** (Канада) говорит, что правительство вряд ли сможет ратифицировать Конвенцию МОТ о домашней прислуге 2011 года (№ 189) без внесения изменений во многие канадские законодательные акты, поскольку работа домашней прислуги регламентируется главным образом правительствами провинций и территорий. Тем не менее Канада тщательно изучит новую Конвенцию в консультации с этими правительствами и внимательным образом рассмотрит вопрос о ее ратификации.

66. Права мигрантов в полной мере защищены положениями различных договоров по правам человека, участницей которых является Канада, а также Канадской хартией прав и свобод. Конвенция о трудящихся-мигрантах была разработана применительно к ситуациям, когда трудящиеся-мигранты становятся фактическими жителями страны, обладая лишь ограниченными правами и возможностями в плане изменения своего статуса. Ратификация этой Конвенции окажет весьма незначительное влияние на положение трудящихся, работающих на долгосрочных контрактах, поскольку они, как правило, являются постоянными жителями и могут получить гражданство в течение трех лет, если они не нарушают канадские законы. Временные иностранные трудящиеся имеют статус временных жителей и въезжают в страну на ограниченный срок, увязанный со сроками их найма. Данное ограничение может входить в противоречие со статьей 52 Конвенции, которая гласит, что трудящиеся-мигранты должны иметь право свободно выбирать работу по найму.

67. Озабоченность правительства вызывает тот факт, что присоединение к Конвенции о статусе апатридов 1954 года может быть использовано в неблагоприятных целях лицами, стремящимися любыми путями остаться в Канаде. Апатриды, нуждающиеся в защите, имеют доступ к системе установления статуса беженцев, а те из них, которые не нуждаются в защите, могут ходатайствовать о том, чтобы им разрешили остаться в стране по гуманитарным соображениям или в порядке проявления сострадания. С учетом существующих возможностей для урегулирования их статуса создание отдельного режима для апатридов не является необходимым.

68. Подвергающиеся высылке родители с ребенком, родившимся в Канаде, могут ходатайствовать о предоставлении им постоянного вида на жительство по гуманитарным соображениям или в порядке проявления сострадания. К числу факторов, которые принимаются во внимание в таких случаях, относится, в зависимости от ситуации, наилучшее обеспечение интересов ребенка.

69. Касаясь вопроса о населении рома в Канаде, она говорит, что все лица, ходатайствующие о предоставлении статуса беженцев, имеют доступ к всестороннему и справедливому заслушиванию в соответствии с международными обязательствами Канады и правительство готово выполнять свои обязательства в соответствии с Конвенцией о статусе беженцев 1951 года. В то же время правительство испытывает озабоченность в связи с большим числом ходатайств о предоставлении статуса беженца, поступающих от лиц, которые проживают в демократических странах, где уважаются права человека, в том числе входящих в Европейский союз, а также весьма значительным числом случаев, когда просители отказываются от своих ходатайств или берут их назад. Венгрия стала одним из основных источников поступления ходатайств о предоставлении статуса беженца; согласно сообщению в одном из местных средств массовой информации, жителей страны побуждают к поездке в Канаду сообщения о различных льготах, которые будут им предоставлены.

70. В соответствии с положениями законопроекта "С-31" специально оговоренными странами происхождения являются страны, из которых обычно не прибывают беженцы, где уважают права человека и обеспечивают защиту государства. Возможность определения таких стран и ускорение обработки ходатайств о предоставлении статуса беженца лицам из этих стран позволяют правительству реагировать на резкое увеличение количества ходатайств из стран, откуда обычно не прибывают беженцы. Цель этой политики заключается в борьбе со злоупотреблением системой защиты беженцев лицами из стран, которые в целом рассматриваются как безопасные, а также в восстановлении доверия к системе предоставления убежища.

71. Канада является участницей Протокола против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху, в котором дается определение незаконного провоза людей и предусматривается уголовное преследование в связи с таким преступлением. В целях борьбы с угрозой, которую создает незаконный провоз людей, правительство принимает конкретные меры, включая определение некоторых групп лиц как "прибывающих в нарушение установленного порядка". Лица, прибывающие на территорию Канады "в нарушение установленного порядка", получают доступ к канадской системе предоставления убежища, и, если будет признано их право на подачу ходатайства о предоставлении статуса беженца, они будут заслушаны на предмет выяснения обстоятельств их ходатайства независимой Комиссией по вопросам иммиграции и беженцев.

72. **Г-жа Гольдберг** (Канада), отвечая на вопрос, касающийся экстерриториальной деятельности канадских корпораций, говорит, что по мнению ее правительства обязательства Канады в соответствии с Конвенцией не выходят за рамки ее границ и оно не касалось вопроса о корпоративной социальной ответственности в своем докладе. Для рассмотрения таких вопросов существуют другие механизмы в области прав человека, включая Рабочую группу по правам человека и транснациональным корпорациям Совета по правам человека, мандат которой Канада поддерживает.

73. Основная ответственность за социальные и природоохранные проблемы возлагается на иностранное государство, в котором действуют канадские многонациональные корпорации. Ее правительство призывает корпорации соблюдать стандарты, обеспечивать прозрачность и сотрудничество с правительствами принимающих стран и местными общинами и действовать в соответствии с принципами социальной и экологической корпоративной ответственности.

74. В 2009 году правительство приняло Стратегию корпоративной социальной ответственности в целях укрепления обязательств и упреждающего подхода к регулированию социальных и природоохранных рисков в секторе добычи полезных ископаемых. Оно придерживается мнения, согласно которому добровольные инициативы, например те, которые содержатся в руководящих принципах ОЭСР, представляют собой признанные стандарты и являются наиболее эффективным средством формирования оптимальной практики.

75. Отвечая на замечание одного из членов Комитета в отношении утверждения о том, что Канада воспрепятствовала посещению страны мандатариями специальных процедур Организации Объединенных Наций, она подчеркивает, что Канада направила всем экспертам специальных процедур открытое приглашение посетить страну еще в 1999 году и стала одной из первых стран, сделавших это. Она рассматривает специальные процедуры Организации Объединенных Наций как имеющие важное значение для наблюдения за вызывающими озабоченность ситуациями и представления докладов по ним.

76. **Председатель** говорит, что в Канаде существует три категории аборигенных народов, а именно: "первые нации", инуиты и общины метисов, статус которых регламентируется законодательством провинций. В то же время, до сих пор не затрагивалось никаких вопросов в отношении метисов, и он полагает, что данный вопрос может представлять интерес.

77. Он должным образом принял к сведению сложное равновесие между полномочиями органов власти на федеральном уровне и на уровне провинций в Канаде.

78. **Г-н Кемаль** (Докладчик по стране) просит уточнить вопрос о преступлениях на почве ненависти, поскольку не были упомянуты преступления на почве религиозной ненависти. Хотя Конвенция не охватывает вопросы религии как таковой, с учетом взаимосвязи между расой и вероисповеданием, особенно в контексте многокультурного канадского общества, вполне может возникать такая проблема, как множественная дискриминация. Он спрашивает, относятся ли к категории преступлений на почве ненависти также ненавистнические высказывания в адрес религиозных меньшинств.

79. Он привлекает внимание к усилиям, направленным на то, чтобы дать возможность общинам коренного населения жить в соответствии со своим образом жизни, что, в частности, подразумевает привлечение туризма.

80. Он интересуется воздействием глобального экономического кризиса на государственные службы, отвечающие за борьбу с расовой дискриминацией. Будет ли при этом затронут объем выделяемых ресурсов?

81. **Г-н Дьякону** говорит, что он был крайне удивлен тем фактом, что в резервациях и за их пределами предлагаются различные услуги, так как подобная ситуация несовместима с положениями статей 1 и 2 Конвенции. Оправданием такой ситуации может служить лишь наличие логичных и объективных оснований, и в этой связи он отсылает членов делегации к решениям, принимавшимся Комитетом по правам человека.

82. В том что касается соблюдения статьи 4 и в связи с "пробелами" в законодательных положениях, он хотел бы знать, сколько дел было отклонено судами из-за неточностей в формулировании канадских законов. Он не был удовлетворен ответами относительно изъятия детей представителей коренных народов из их семей, так как эти ответы носили теоретический и квазюридический ха-

ракти и не отражали правозащитного подхода, что имеет в этом случае решающее значение.

83. В связи с вопросом о коренных женщинах, которые расторгли брак со своими мужьями, не являющимися коренными жителями, он говорит, что, если бы соответствующие мнения Комитета по правам человека были приняты во внимание при рассмотрении дела *Лавлейс*, данный вопрос был бы решен за 20 лет до этого. Рассмотрение индивидуальных сообщений Комитетом и другими органами по правам человека имеет важнейшее значение.

84. **Г-н Мурильо Мартинес** с учетом признания членами делегации Канады того обстоятельства, что лица африканского происхождения являются основными жертвами преступлений на почве ненависти, спрашивает, анализировало ли государство-участник причины этого явления и какие конкретные меры принимаются им в этой связи.

85. **Г-жа Крикли** спрашивает, как приверженность Канады партнерским отношениям и интеграции воплощается в конкретные меры, и интересуется планами правительства в этой области. Усилия правительства в отношении Конвенции МОТ № 189 являются похвальными, поскольку важно принимать меры по усовершенствованию защиты, предоставляемой домашней прислуге.

86. Она выражает озабоченность в связи с процедурой рассмотрения ходатайств просителей убежища: используемые методы отчетности могут приводить к дискриминации в отношении лиц, имеющих статус беженцев.

87. **Г-н Васкес**, выступая в связи с вопросом о возможности учреждения комиссии по договорам в целях урегулирования споров о землях аборигенного населения, отмечает, что, хотя Закон о Трибунале для рассмотрения конкретных претензий 2007 года стал шагом вперед, в нем содержится ряд изъятий. Кроме того, решения независимого трибунала не являются обязательными и закладывают основу для дальнейших переговоров. Он хотел бы знать, существуют ли в конституционном праве Канады какие-либо препятствия для создания комиссии по договорам и каково мнение государства-участника по вопросу о целесообразности такой концепции.

88. Он поддерживает замечание г-жи Дах в отношении нового подхода к сбору данных переписи населения, так как отсутствие дезагрегированных данных может создавать проблемы.

89. **Г-н Кали Цай**, выражая признательность за информацию, представленную по вопросу о Канадской комиссии по установлению истины и примирению, просит представить дополнительную информацию в отношении процесса компенсации за злоупотребления, от которых страдали дети в рамках системы образования. Насколько он понимает, компенсация предоставляется лишь в случае сексуального или физического насилия, а факт сексуального насилия должен быть установлен на основе опроса, предусматривающего такие вопросы, как где, каким образом и сколько раз имело место насилие, а также упоминание имен лиц, совершавших такое насилие. Затем эта информация используется для расчета размеров присуждаемой компенсации. Как представляется, подобная процедура является травмирующей для жертв такого насилия.

90. **Г-жа Тэпли** (Канада), отвечая на вопрос г-на Кемалю, говорит, что ее страна лучше перенесла глобальный кризис, чем многие другие. Правительство намерено как можно скорее вернуться к сбалансированному бюджету и осуществляет стратегический обзор в целях выяснения своей базы ресурсов. Результаты будут известны ко времени обнародования будущего федерального бюджета.

та, однако она убеждена в том, что в нем найдется достаточно средств для борьбы с расизмом.

91. **Г-н Залуски** (Канада) говорит, что Уголовный кодекс охватывает религиозную ненависть в своих положениях, касающихся преступлений на почве ненависти: в соответствии со статьей 318 (4) к числу "идентифицируемых групп" относятся те группы населения, которые можно идентифицировать на основе вероисповедания. Статья 430 (4.1) Кодекса предусматривает уголовную ответственность за совершение акта вандализма или причинение иного ущерба имуществу, используемому для отправления религиозного культа.

92. В канадской судебной практике по делам о дискриминации признается возможность наличия нескольких оснований для дискриминации, в том числе по признакам расы и религии.

93. **Г-жа Тэпли** (Канада), отвечая на вопрос о "полном переписном листе", говорит, что сбор социально-экономической информации по-прежнему осуществляется в форме нового, добровольного обследования домашних хозяйств. Хотя влияние добровольного характера обследования на качество данных в отношении определенных групп станет известным лишь по завершении сбора данных, в ходе переписи населения 2011 года была отмечена позитивная реакция на это обследование.

94. **Г-жа Тромп** (Канада) говорит, что по данным переписи населения 2006 года 3,8% населения являются аборигенами, а 5,4% относятся к лицам аборигенного происхождения (т.е. тем, у кого хотя бы один из предков был аборигеном).

95. В том, что касается деятельности по добыче полезных ископаемых, этот сектор приносит социально-экономические выгоды аборигенным общинам и является одним из важнейших источников создания рабочих мест. Значительную долю рабочей силы в этом секторе составляют представители аборигенных общин. Для освоения природных ресурсов решающее значение имеет сотрудничество с местными общинами. Проведение консультаций на раннем этапе и последующее заключение соглашений с общинами, проживающими в районе разработки месторождений, играет важную роль и становится нормой. Правительство поддерживает вовлечение аборигенных общин в деятельность по добыче ископаемых и металлосодержащих руд и поощряет диалог и партнерские взаимоотношения между данной отраслью, аборигенными общинами и государственными властями. В последние десятилетия отношения между коренными жителями и представителями этого сектора промышленности улучшились в результате заключения различных соглашений, приносящих выгоды как самим аборигенным общинам, так и корпорациям, ведущим добычу полезных ископаемых.

96. Хотя все канадцы имеют доступ к программам и услугам, различия в услугах, предлагаемых в резервациях и за их пределами, объясняются тем, что реализация таких программ зависит от местонахождения того или иного лица в данной общине или провинции. Поэтому коренные жители, покинувшие территорию резервации, смогут пользоваться услугами, предоставляемыми соответствующей провинцией или в муниципальном округе. Правительство также осуществляет стратегию в интересах коренных жителей, проживающих в городских районах, которая затрагивает городские центры и ориентирована на потребности и интересы аборигенных общин. Налажены партнерские взаимоотношения с местными органами власти и поставщиками услуг для аборигенов с учетом их потребностей, а также предпринимаются усилия по объединению

финансовых средств, поступающих по линии различных федеральных и провинциальных программ, в целях удовлетворения потребностей представителей аборигенных общин.

97. В том что касается охраны здоровья детей, принимаются меры по выработке профилактического подхода. При этом крайне важно, чтобы любые принимаемые меры соответствовали наилучшему обеспечению интересов ребенка, и в рамках усилий, будь то на уровне провинций или на федеральном уровне, учитывается этот важный принцип.

98. В связи с предложением о создании комиссии по конкретным договорам она говорит, что ей неизвестно, позволяют ли положения Конституции принятие подобной меры, и этот вопрос следует изучить дополнительно. При этом она подчеркивает, что решения Трибунала для рассмотрения конкретных претензий являются обязательными на всей территории Канады и могут касаться неспособности выполнять договорные положения.

99. Меры по обеспечению компенсации принимаются в рамках независимого процесса оценки, в котором могут участвовать представители коренных общин. В частности, они принимали участие в консультациях. Она не располагает дополнительной информацией о том, как принимаются соответствующие решения, однако убеждена в том, что подобные вопросы рассматриваются со всей тщательностью и осторожностью. Если Комитету потребуется дополнительная информация, правительство примет меры для того, чтобы получить ее.

100. **Г-н Кемаль** (Докладчик по стране) говорит, что его предварительные выводы, которые он представит Комитету для подробного рассмотрения, касаются таких вопросов, как важность представления дезагрегированных данных, отсутствие которых является единственным недостатком доклада. Отсутствие подобных данных мешает получить полное представление о ситуации. Комитет, скорее всего, вернется к вопросу о "видимых меньшинствах". Он поддерживает усилия правительства в области установления истины и примирения. Особую озабоченность вызывает растущая дифференциация между имущими и неимущими группами населения, причем в последнюю из них входят лица африканского происхождения, представители коренных общин и некоторые категории иммигрантов. В стандартных пунктах заключительных замечаний основное внимание, скорее всего, будет уделено тем конвенциям, которые Канада пока еще не ратифицировала, включая Конвенцию о статусе апатридов 1954 года, вопросу о статье 14 и комментариям относительно Дурбанской декларации, особенно тем, которые касаются расовой дискриминации.

101. **Г-жа Тэпли** (Канада) говорит, что ее правительство со всей серьезностью воспринимает свои обязательства по Конвенции. Канада является многокультурным государством, однако многокультурность не означает ассимиляцию и не предвосхищает интеграцию. Прибывающие в страну лица должны уважать основные ценности, законы, самобытность и общие традиции Канады. В то же время концепция многокультурности – это не просто вдохновляющая идея или набор штампов. Пути решения задачи обеспечения многообразия в целях содействия тому, чтобы все канадцы могли полностью реализовать свой потенциал, а также развитие чувства гражданственности и укрепление интеграции нашли отражение в канадском законодательстве, в том числе в Законе о многокультурности. Конституция гарантирует равные права и защиту закона. Однако правительство не может вести борьбу с расизмом в одиночку. Для осуществления прав человека важнейшее значение имеет сотрудничество в этой области между "первыми нациями", учреждениями, меньшинствами, местными органами управления и НПО, гражданским обществом и общинными группами.

102. Канада развивается и признает необходимость создания в стране условий, способствующих поощрению прав человека и обеспечению законности.

103. Она принимает к сведению замечания г-на Кемаля в связи с Дурбанской декларацией и подчеркивает, что, хотя мнения ее правительства на этот счет хорошо известны, оно готово продолжать выполнение своих обязательств и свои усилия по борьбе с дискриминацией.

104. **Председатель** благодарит членов делегации за их сотрудничество.

Заседание закрывается в 13 ч. 00 м.